

**DECLARATION OF PERFORMANCE - 26674  
XTRALIS VESDA-E VEU**

UKCA Declaration of Performance	English		2
EU Declaration of Performance	English		4
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		6
Declaración de Prestaciones	Español		8
Leistungserklärung	Deutsch		10
Déclaration des performances	Français		12
Declaração de desempenho	Português		14
Prestandadeklaration	Svenska		16
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		18
Suoritustasoilmoitus	Suomi		20
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		22
Prestatieverklaring	Nederlands		24
Declarație de performanță	Română		26
Prohlášení o vlastnostech	Česky		28
Декларация за експлоатационни показатели	български език		30
Ekspluatacinių savybių deklaracija	Lietuvių		32
Toimivusdeklaratsioon	Eesti keel		34
Δήλωση Απόδοσης	Ελληνικά		36
Izjava o lastnostih	Slovenščina		38
Ekspluatācijas īpašību deklarācija	Latviešu		40
Vyhlasenie o parametroch	Slovensky		42
Izjava o svojstvima	Croatie		44
Ydeevnedeklaration	Dansk		46

**UKCA DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**26674**

1. Unique identification code of the product-type: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
3. Manufacturer: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. UK Address: Xtralis (UK) Ltd,  
Honeywell House,  
Skimped Hill Lane,  
Bracknell, RG12 1EB,  
United Kingdom
5. System of AVCP: System 1
- 6a. Designated Standard: BS EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
UK Approved Body: 0359 – Intertek Testing & Certification LTD  
0359-UKCA-CPR-00114 (Malaysia)  
0359-UKCA-CPR-00115 (Italy)
- 6b. UK Assessment Document: Not applicable  
UK Technical Assessment: Not applicable  
Technical Assessment Body: Not applicable  
UK Notified Body: Not applicable
7. Declared Performance:

<b>EN 54-20: Fire Detection and Fire Alarm Systems – Aspirating smoke detectors</b>		
<b>Clause</b>	<b>Description</b>	<b>Performance</b>
5.2	Individual visual alarm indication	Pass
5.3	Connection of ancillary devices	Pass
5.4	Manufacturer's adjustments	Pass
5.5	On site adjustment of response behaviour	Pass
5.6	Response to slowly developing fires	npd
5.7	Mechanical strength of the pipework	Pass
5.8	Hardware components and additional sensing elements in the sampling device	Pass
5.9	Airflow monitoring	Pass
5.10	Power supply	Pass
5.11	Data	Pass
5.12	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
6.2	Repeatability	Pass
6.3	Reproducibility	Pass
6.4	Variation in supply parameters	Pass
6.5	Dry heat (operational)	Pass
6.6	Cold (operational)	Pass
6.7	Damp heat, steady state (operational)	Pass
6.8	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
6.9	Sulfer dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
6.10	Shock (operational)	Pass
6.11	Impact (operational)	Pass
6.12	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
6.13	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
6.14	Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Pass
6.15	Fire sensitivity	Pass
7	Classification and designation	Pass – Class A, B and C
8	Marking	Pass

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable

The performance of the product identified in the Declared Performance in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU Exit) Regulations 2020 No. 1359, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

At: Leicester, UK

On (Date): 13/12/2022

Signature:



## EU DECLARATION OF PERFORMANCE

**26674**

1. Unique identification code of the product-type: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
3. Manufacturer: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Authorised Representative: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. System of AVCP: System 1
- 6a. Harmonised Standard: EN 54-20 : 2006 / AC: 2008  
Notified Body: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaysia)  
0786-CPR-21680 (Italy)
- 6b. European Assessment Document: Not applicable  
European Technical Assessment: Not applicable  
Technical Assessment Body: Not applicable  
Notified Body: Not applicable
7. Declared Performance:

<b>EN 54-20: Fire Detection and Fire Alarm Systems – Aspirating smoke detectors</b>		
<b>Clause</b>	<b>Description</b>	<b>Performance</b>
5.2	Individual visual alarm indication	Pass
5.3	Connection of ancillary devices	Pass
5.4	Manufacturer's adjustments	Pass
5.5	On site adjustment of response behaviour	Pass
5.6	Response to slowly developing fires	npd
5.7	Mechanical strength of the pipework	Pass
5.8	Hardware components and additional sensing elements in the sampling device	Pass
5.9	Airflow monitoring	Pass
5.10	Power supply	Pass
5.11	Data	Pass
5.12	Additional requirements for software-controlled detectors	Pass
6.2	Repeatability	Pass
6.3	Reproducibility	Pass
6.4	Variation in supply parameters	Pass
6.5	Dry heat (operational)	Pass
6.6	Cold (operational)	Pass
6.7	Damp heat, steady state (operational)	Pass
6.8	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
6.9	Sulfur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	Pass
6.10	Shock (operational)	Pass
6.11	Impact (operational)	Pass
6.12	Vibration, sinusoidal (operational)	Pass
6.13	Vibration, sinusoidal (endurance)	Pass
6.14	Electromagnetic compatibility (EMC) immunity tests	Pass
6.15	Fire sensitivity	Pass
7	Classification and designation	Pass – Class A, B and C
8	Marking	Pass

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation: Not applicable



The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Name and Function: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

At: Leicester, UK

On (Date): 13/12/2022

Signature:



## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

**26674**

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Usi previsti: Sistemi di rilevazione e segnalazione antincendio installati all'interno e attorno agli edifici
3. Fabbricante: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Mandatario: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Sistemi di VVCP: Sistema 1
- 6a. Norma armonizzata: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Organismi notificati: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaysia)  
0786-CPR-21680 (Italia)
- 6b. Documento per la valutazione europea: Non applicabile  
Valutazione tecnica europea: Non applicabile  
Organismo di valutazione tecnica: Non applicabile  
Organismi notificati: Non applicabile
7. Prestazione dichiarata:

<b>EN 54-20: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di fumo ad aspirazione</b>		
<b>Clausola</b>	<b>Caratteristiche fondamentali</b>	<b>Prestazioni</b>
5.1	Conformità	Determinata
5.2	Indicazione di un singolo allarme visivo	Determinata
5.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
5.4	Regolazioni del produttore	Determinata
5.5	Regolazione della risposta in sede	Determinata
5.6	Risposta agli incendi che si propagano lentamente	npd
5.7	Resistenza meccanica delle tubature	Determinata
5.8	Componenti hardware ed elementi di rilevamento aggiuntivi del dispositivo di campionamento	Determinata
5.9	Monitoraggio del flusso d'aria	Determinata
5.10	Alimentazione	Determinata
5.11	Dati	Determinata
5.12	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
6.1	Generale	Determinata
6.2	Ripetibilità	Determinata
6.3	Riproducibilità	Determinata
6.4	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
6.5	Calore secco (funzionamento)	Determinata
6.6	Freddo (funzionamento)	Determinata
6.7	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
6.8	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
6.9	Corrosione da biossido di zolfo (SO <sub>2</sub> ) (resistenza)	Determinata
6.10	Energia (funzionamento)	Determinata
6.11	Urto (funzionamento)	Determinata
6.12	Vibrazioni, sinusoidale (funzionamento)	Determinata
6.13	Vibrazioni, sinusoidale (resistenza)	Determinata
6.14	Test di immunità della compatibilità elettromagnetica (EMC)	Determinata
6.15	Sensibilità agli incendi	Determinata
7	Classificazione e denominazione.	Determinata – Class A, B e C
8	Marcatura	Determinata

8. Documentazione tecnica appropriata e/o documentazione tecnica specifica: Non applicabile

La prestazione del prodotto identificato nei punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata nel punto 9. Questa dichiarazione di prestazione viene rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore identificato nel punto 4

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

[nome e cognome] Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

In (luogo): Leicester, UK

Addi (data di emission): 13/12/2022

Firma:



## DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

**26674**

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Código de identificación única del producto tipo :                                  | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Usos previstos :  | Sistemas de detección de incendio y alarma de incendios instalados en edificios y alrededor de ellos                          |
| 3.  | Fabricante :  | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Representante autorizado :  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP) : | Sistema 1   |
| 6a. | Norma armonizada :  | EN 54-20: 2006 / AC: 2008   |
|     | Organismos notificados :  | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malasia)<br>0786-CPR-21680 (Italia)                                       |
| 6b. | Documento de evaluación europeo :   | No aplicable  |
|     | Evaluación técnica europea :  | No aplicable  |
|     | Organismo de evaluación técnica :   | No aplicable  |
|     | Organismos notificados :  | No aplicable  |
| 7.  | Prestaciones declaradas :   |   |

<b>EN 54-20: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Detectores d'extractores de humos</b>		
Cláusula	Característica esencial	Rendimiento
5.1	Conformidad	Aprobación
5.2	Indicación visual de cada alarma	Aprobación
5.3	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
5.4	Ajustes del fabricante	Aprobación
5.5	Ajuste "in situ" de la reacción	Aprobación
5.6	Respuesta a incendios de lento desarrollo	npd
5.7	Resistencia mecánica de los conductos	Aprobación
5.8	Componentes de hardware y elementos de detección adicionales en el dispositivo de muestreo	Aprobación
5.9	Supervisión del flujo de aire	Aprobación
5.10	Fuente de alimentación	Aprobación
5.11	Datos	Aprobación
5.12	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
6.1	General	Aprobación
6.2	Repetibilidad	Aprobación
6.3	Reproducibilidad	Aprobación
6.4	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
6.5	Calor seco (operativo)	Aprobación
6.6	En frío (operativo)	Aprobación
6.7	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
6.8	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
6.9	Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)	Aprobación
6.10	Golpes (operativo)	Aprobación
6.11	Impactos (operativo)	Aprobación
6.12	Vibración, sinusoidal (operativo)	Aprobación
6.13	Vibración, sinusoidal (resistencia)	Aprobación
6.14	Pruebas de inmunidad de compatibilidad electromagnética (EMC)	Aprobación
6.15	Sensibilidad ante incendios	Aprobación
7	Clasificación y denominación.	Aprobación – Clase A, B y C
8	Marca	Aprobación

- |    |   |              |
|----|---|--------------|
| 8. | Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica : | No aplicable |
|----|---|--------------|



Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por

Nombre y función: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

En (Lugar) Leicester, UK

El (fecha de emission) 13/12/2022

Firma:



## LEISTUNGSERKLÄRUNG

26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Eindeutiger Kenncode des Produkttyps  | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Verwendungszweck(e):  | Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden  |
| 3.  | Hersteller:   | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Bevollmächtigter  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der LeistungsbeständigkeitBewertungssystem:   | System 1  |
| 6a. | Harmonisierte Norm:<br>Notifizierte Stelle(n):  | EN 54-20: 2006 / AC: 2008<br>0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malaysia)<br>0786-CPR-21680 (Italien)        |
| 6b. | Europäisches Bewertungsdokumen:<br>Europäische Technische Bewertung:<br>Technische Bewertungsstelle:<br>Notifizierte Stelle(n): | Nicht zutreffend<br>Nicht zutreffend<br>Nicht zutreffend<br>Nicht zutreffend  |
| 7.  | Erklärte Leistung(en):  |   |

EN 54-20: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Aspirations-Rauchmelder		
Klausel	Wesentliche Leistungsmerkmale	Leistung
5.1	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
5.2	Individuelle optische Alarmanzeige	Ja
5.3	Anschluss von Nebengeräten	Ja
5.4	Herstellereinstellungen	Ja
5.5	Vor-Ort-Einstellung des Ansprechverhaltens	Ja
5.6	Reaktion auf sich langsam entwickelnde Brände	npd
5.7	Mechanische Festigkeit der Rohrleitungen	Ja
5.8	Hardwarekomponenten und zusätzliche Sensorelemente im Probenahmegerät	Ja
5.9	Luftstromkontrolle	Ja
5.10	Stromversorgung	Ja
5.11	Daten	Ja
5.12	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
6.1	Allgemein	Ja
6.2	Wiederholbarkeit	Ja
6.3	Reproduzierbarkeit	Ja
6.4	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
6.5	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
6.6	Kalt (Betrieb)	Ja
6.7	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
6.8	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
6.9	Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> )-Korrosion (Dauer)	Ja
6.10	Schlag (Betrieb)	Ja
6.11	Stoß (Betrieb)	Ja
6.12	Körperschall, sinusförmig (Betrieb)	Ja
6.13	Körperschall, sinusförmig (Dauer)	Ja
6.14	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	Ja
6.15	Brandempfindlichkeit	Ja
7	Benennung und Bezeichnung	Ja – Klasse A, B und C
8	Kennzeichnung	

- |    |   |                  |
|----|---|------------------|
| 8. | Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation: | Nicht zutreffend |
|----|---|------------------|

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Name und Funktion: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Ort Leicester, UK

Datum 13/12/2022

Unterschrift:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "K Chauhan", written over a horizontal line.

## DÉCLARATION DES PERFORMANCES

**26674**

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Code d'identification unique du produit type:                               | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Usage(s) prévu(s):  | Systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.  |
| 3.  | Fabricant:  | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Mandataire :  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances | Système 1   |
| 6a. | Norme harmonisé   | EN 54-20: 2006 / AC: 2008   |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malaisie)<br>0786-CPR-21680 (Italie)                                      |
| 6b. | Document d'évaluation européen  | Non applicable  |
|     | Évaluation technique européenne   | Non applicable  |
|     | Organisme d'évaluation technique  | Non applicable  |
|     | Organisme(s) notifié(s)   | Non applicable  |
| 7.  | Performances déclarées :  |   |

<b>EN 54-20 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs de fumée aspirantes</b>		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
5.2	Indication d'alarme individuelle	Conforme
5.3	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
5.4	Les réglages du fabricant	Conforme
5.5	Réglage sur place du comportement de réponse	Conforme
5.6	Réponse à feu lent développement	npd
5.7	La résistance mécanique de la tuyauterie	Conforme
5.8	Les composants matériels et éléments de détection supplémentaires dans le dispositif de prélèvement	Conforme
5.9	Contrôle du flux d'air	Conforme
5.10	source de courant	Conforme
5.11	données	Conforme
5.12	Des exigences supplémentaires pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
6.2	Répétabilité	Conforme
6.3	Reproductibilité	Conforme
6.4	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
6.5	Chaleur Sèche (opérationnelle)	Conforme
6.6	Froid (opérationnelle)	Conforme
6.7	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
6.8	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
6.9	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) (endurance)	Conforme
6.10	Choc (opérationnelle)	Conforme
6.11	Impacte (opérationnelle)	Conforme
6.12	Vibration, sinusoïdale, (opérationnel)	Conforme
6.13	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
6.14	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
6.15	Sensibilité aux foyers types	Conforme
7	Classification et désignation	Conforme – Classe A, B et C
8	Marquage	Conforme

- |    |   |                |
|----|---|----------------|
| 8. | Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique | Non applicable |
|----|---|----------------|



Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par

Nom et fonction : Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Lieu de délivrance : Leicester, UK

Date 13/12/2022

Signature :





## DECLARAÇÃO CE DE DESEMPENHO

26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Código de identificação único do produto-tipo:  | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Utilização(ões) prevista(s)   | Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios   |
| 3.  | Fabricante:   | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Mandatário  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):   | Sistema 1   |
| 6a) | Norma harmonizada:<br>Organismo(s) notificado(s):   | EN 54-20: 2006 / AC: 2008<br>0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malásia)<br>0786-CPR-21680 (Itália)          |
| 6b) | Documento de Avaliação Europeu<br>Avaliação Técnica Europeia<br>Organismo de Avaliação Técnica:<br>Organismo(s) notificado (s): | Não aplicável<br>Não aplicável<br>Não aplicável<br>Não aplicável  |
| 7.  | Desempenho(s) declarado(s):   |   |

EN 54-20: Sistemas de detecção e alarme de incêndios – Detectores de fumo por aspiração		
Condição	Desempenho Essencial	Desempenho
5.1	Conformidade	Passar
5.2	Indicação de alarme visual individual	Passar
5.3	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
5.4	Ajustes do fabricante	Passar
5.5	Ajuste de comportamento de resposta no local	Passar
5.6	Resposta ao desenvolvimento lento de incêndios	npd
5.7	Resistência mecânica das canalizações	Passar
5.8	Componentes de hardware e elementos de detecção adicionais no dispositivo de amostra	Passar
5.9	Monitorização de fluxo de ar	Passar
5.10	Fonte de alimentação	Passar
5.11	Dados	Passar
5.12	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
6.1	Geral	Passar
6.2	Repetibilidade	Passar
6.3	Reprodutibilidade	Passar
6.4	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
6.5	Calor seco (operacional)	Passar
6.6	Frio (operacional)	Passar
6.7	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
6.8	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
6.9	Corrosão por dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) (resistência)	Passar
6.10	Choque (operacional)	Passar
6.11	Impacto (operacional)	Passar
6.12	Vibração, sinusoidal (operacional)	Passar
6.13	Vibração, sinusoidal (resistência)	Passar
6.14	Testes de imunidade para compatibilidade electromagnética (CEM)	Passar
6.15	Sensibilidade a incêndio	Passar
7	Classificação e designação.	Passar – Class A, B e C
8	Marca	Passar

- |    |   |               |
|----|---|---------------|
| 8. | Documentação Técnica Adequada e/ou Documentação Técnica Específica: | Não aplicável |
|----|---|---------------|



O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.o 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Nome e Função: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Local de emissão: Leicester, UK

Data: 13/12/2022

Assinatura:



## PRESTANDADECLARATION

26674

1. Produkttypens unika identifikationskod: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Avsedd användning/avsedda användningar: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
3. Tillverkare: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Tillverkarens representant: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda System 1
- 6a) Harmoniserad standard: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Anmält/anmälda organ 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaysia)  
0786-CPR-21680 (Italien)
- 6b) Europeiskt bedömningsdokument Ej tillämpligt  
Europeisk teknisk bedömning Ej tillämpligt  
Tekniskt bedömningsorgan Ej tillämpligt  
Anmält/anmälda organ Ej tillämpligt
7. Angiven prestanda

EN 54-20: Branddetekterings- och brandlarmssystem - Aspirationsrökdetektorer		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
5.1	Efterlevnad	Godkänd
5.2	Individuell visuell larmindikering	Godkänd
5.3	Anslutning av kringenheter	Godkänd
5.4	Tillverkarens justeringar	Godkänd
5.5	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
5.6	Respons vid utvecklade långsamt bränder	npd
5.7	Rörledningssystemets mekaniska hållfasthet	Godkänd
5.8	Hårdvarukomponenter och ytterligare sensorer i detektorenheten	Godkänd
5.9	Övervakning av luftflöde	Godkänd
5.10	Strömförsörjning	Godkänd
5.11	Data	Godkänd
5.12	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
6.1	Allmänt	Godkänd
6.2	Upprepbarhet	Godkänd
6.3	Reproducerbarhet	Godkänd
6.4	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
6.5	Torr värme (drift)	Godkänd
6.6	Kyla (drift)	Godkänd
6.7	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
6.8	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
6.9	Korrosion från svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) (varaktig)	Godkänd
6.10	Stöt (drift)	Godkänd
6.11	Slag (drift)	Godkänd
6.12	Vibration, sinusformad (drift)	Godkänd
6.13	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
6.14	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov	Godkänd
6.15	Brandkänslighet	Godkänd
7	Klassificering och beteckning	Godkänt – Klass A, B och C
8	Märkning	Godkänt

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation Ej tillämpligt



Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av

Namn och befattning: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Ort för utfärdande: Leicester, UK

Datum: 13/12/2022

Underskrift:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "K Chauhan".

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

### 26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:   | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Zamierzone zastosowanie lub zastosowania  | Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu                                     |
| 3.  | Producent   | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Upoważniony przedstawiciel  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych  | System 1  |
| 6a) | Norma zharmonizowana:<br>Jednostka lub jednostki notyfikowane   | EN 54-20: 2006 / AC: 2008<br>0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malezja)<br>0786-CPR-21680 (Włochy)          |
| 6b) | Europejski dokument oceny<br>Europejska ocena techniczna<br>Jednostka ds. oceny technicznej<br>Jednostka lub jednostki notyfikowane | Nie dotyczy<br>Nie dotyczy<br>Nie dotyczy<br>Nie dotyczy  |
| 7.  | Deklarowane właściwości użytkowe  |   |

<b>EN 54-20: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki dymu zasysające</b>		
Rozdział	Zasadnicze właściwości użytkowe	Właściwości użytkowe
5.1	Zgodność	Spełnia
5.2	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
5.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
5.4	Regulacje producenta	Spełnia
5.5	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
5.6	Reakcja na powoli rozwijające się pożary	npd
5.7	Wytrzymałość mechaniczna rurociągu	Spełnia
5.8	Podzespoły konstrukcyjne i dodatkowe elementy wykrywające w układzie zasysania	Spełnia
5.9	Monitoring przepływu powietrza	Spełnia
5.10	Zasilanie	Spełnia
5.11	Dane	Spełnia
5.12	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
6.1	Ogólne	Spełnia
6.2	Powtarzalność	Spełnia
6.3	Odtwarzalność	Spełnia
6.4	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
6.5	Odporność na suche gorąco	Spełnia
6.6	Odporność na zimno	Spełnia
6.7	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
6.8	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
6.9	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO2)	Spełnia
6.10	Odporność na udary pojedyncze	Spełnia
6.11	Odporność na uderzenie	Spełnia
6.12	Odporność na wibracje sinusoidalne	Spełnia
6.13	Wytrzymałość na wibracje sinusoidalne	Spełnia
6.14	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
6.15	Czułość pożarowa	Spełnia
7	Klasyfikacja i oznaczenie.	Spełnia – Klasa A, B i C
8	Oznaczenia	Spełnia

- |    |  |             |
|----|--|-------------|
| 8. | Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: | Nie dotyczy |
|----|--|-------------|

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a)

Nazwisko i funkcja: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Miejsce wydania: Leicester, UK

Data 13/12/2022

Podpis:



## SUORITUSTASOILMOITUS

26674

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset): Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät
3. Valmistaja: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Valtuutettu edustaja: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät: Järjestelmä 1
- 6a) Yhdenmukaistettu standardi: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malesia)  
0786-CPR-21680 (Italia)
- 6b) Eurooppalainen arviointiasiakirja: Ei sovellettavissa  
Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovellettavissa  
Teknisestä arvioinnista vastaava laitos: Ei sovellettavissa  
Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: Ei sovellettavissa
7. Ilmoitettu suoritusasto/ilmoitetut suoritusastot:

EN 54-20: Palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät - Näytteenottavat savuilmaisimet		
Lauseke	Kuvaus	Suorituskyky
5.1	Vastaavuus	Hyväksytty
5.2	Erillinen merkkivaloilmoitus	Hyväksytty
5.3	Kytkeäntä apulaitteisiin	Hyväksytty
5.4	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
5.5	Vastekäyttötymisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
5.6	Vaste hitaasti kehittyviin paloihin	npd
5.7	Putkiston mekaaninen lujuus	Hyväksytty
5.8	Näytteenottolaitteen laitekomponentit ja lisätunnistuselementit	Hyväksytty
5.9	Ilmanvirtauksen valvonta	Hyväksytty
5.10	Virtalähde	Hyväksytty
5.11	Data	Hyväksytty
5.12	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
6.1	Yleiset	Hyväksytty
6.2	Toistettavuus	Hyväksytty
6.3	Toisinnettavuus	Hyväksytty
6.4	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
6.5	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.6	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.7	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.8	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
6.9	Rikkidioksidikorrosio (SO2) (pysyvä)	Hyväksytty
6.10	Shokki-isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.11	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.12	Tärinä, sinimuotoinen (toiminnallinen)	Hyväksytty
6.13	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
6.14	Sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) sietotestaus	Hyväksytty
6.15	Palonherkkyys	Hyväksytty
7	Luokitus ja nimitykset.	Hyväksytty – Luokka A, B ja C
8	Merkintä	Hyväksytty

8. Asianmukainen tekninen asiakirja ja/tai tekninen erityisasiakirja: Ei sovellettavissa

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Nimi ja titteli: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Paikka: Leicester, UK

Aika: 13/12/2022

Allekirjoitus:



## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

**26674**

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Felhasználás célja(i): Tűzjelző berendezés
3. Gyártó: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. A meghatalmazott képviselő: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Az AVCP-rendszer(ek): 1. rendszer
- 6a) Harmonizált szabvány: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Bejelentett szerv(ek): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaysia)  
0786-CPR-21680 (Olaszország)
- 6b) Az európai értékelési dokumentum: Nem alkalmazható  
Európai műszaki értékelés: Nem alkalmazható  
A műszaki értékelést végző szerv: Nem alkalmazható  
Bejelentett szerv(ek): Nem alkalmazható
7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

EN54-20: 2006/AC: 2008: Tűzjelző berendezések – Légbeszívásos (aspirációs) füstérzékelők		
Záradék	Leírás	Teljesítmény
5.2	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
5.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
5.4	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
5.5	A válaszviselkedések helyszíni állítása	Teljesül
5.6	Válasz lassan fejlődő tüzek esetén	npd
5.7	A csőhálózat mechanikai szilárdsága	Teljesül
5.8	A mintavevő eszközben levő hardver elemek és további érzékelő elemek	Teljesül
5.9	Légáramlás ellenőrzés	Teljesül
5.10	Tápellátás	Teljesül
5.11	Adatok	Teljesül
5.12	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
6.2	Ismételhetőség	Teljesül
6.3	Reprodukálhatóság	Teljesül
6.4	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
6.5	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.6	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.7	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.8	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
6.9	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
6.10	Rázásállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.11	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.12	Színuszos rezgésállóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.13	Színuszos rezgésállóság (tartós)	Teljesül
6.14	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
6.15	Tűzérzékenység	Teljesül
7	Osztályozás és megnevezés	Teljesül - Osztály A, B és C
8	Jelölés	Teljesül

8. Megfelelő műszaki dokumentáció és/vagy egyedi műszaki dokumentáció: Nem alkalmazható

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Név és funkció: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Hely: Leicester, UK

Án: 13/12/2022

Aláírás:





## PRESTATIEVERKLARING

**26674**

1. Unieke identificatiecode van het producttype: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Beoogd(e) gebruik(en): Branddetectie- en brandalarmsystemen geïnstalleerd in en rond gebouwen
3. Fabrikant: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Gemachtigde: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid: Systeem 1
- 6a) Geharmoniseerde norm: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Aangemelde instantie(s): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Maleisië)  
0786-CPR-21680 (Italië)
- 6b) Europees beoordelingsdocument: Niet van toepassing  
Europese technische beoordeling: Niet van toepassing  
Technische beoordelingsinstantie: Niet van toepassing  
Aangemelde instantie(s): Niet van toepassing
7. Aangegeven prestatie(s):

<b>EN 54-20: Branddetectie- en brandalarmsystemen - Aspiratie-rookdetectors</b>		
<b>Oorzaak</b>	<b>Description</b>	<b>Prestatie</b>
5.2	Individuele visuele alarindicatie	Voldoet
5.3	Aansluiting van hulpapparatuur	Voldoet
5.4	Aanpassingen fabrikant:	Voldoet
5.5	Ter plaatse aanpassing van responsiegedrag	Voldoet
5.6	Reactie op zich langzaam ontwikkelende branden	npd
5.7	Mechanische sterkte van het leidingwerk	Voldoet
5.8	Hardwarecomponenten en extra sensorelementen in het bemonsteringsapparaat	Voldoet
5.9	Luchtstroombewaking	Voldoet
5.10	Voeding	Voldoet
5.11	Gegevens	Voldoet
5.12	Aanvullende eisen voor door software aangestuurde detectoren	Voldoet
6.2	Herhaalbaarheid	Voldoet
6.3	Reproduceerbaarheid	Voldoet
6.4	Variatie in voedingsparameters	Voldoet
6.5	Droge hitte (operationeel)	Voldoet
6.6	Koud (operationeel)	Voldoet
6.7	Vochtige hitte, stabiele toestand (operationeel)	Voldoet
6.8	Vochtige hitte, stabiele toestand (levensduur)	Voldoet
6.9	Zwavel dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (levensduur)	Voldoet
6.10	Schok (operationeel)	Voldoet
6.11	Impact (operationeel)	Voldoet
6.12	Vibratie, sinusvormig (operationeel)	Voldoet
6.13	Vibratie, sinusvormig (uithoudingsvermogen)	Voldoet
6.14	Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)-immunitiestests	Voldoet
6.15	Brandgevoeligheid	Voldoet
7	Classificatie en bestemming	Voldoet – Klasse A, B en C
8	Markering	Voldoet

8. Geëigende technische documentatie en/of specifieke technische documentatie : Niet van toepassing





De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Naam en functie Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Te: Leicester, UK

Op: 13/12/2022

Handtekening:



## DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

**26674**

- |     |  |   |
|-----|--|---|
| 1.  | Cod unic de identificare al produsului-tip:                                  | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate):                             | Detectoare de incendiu și sisteme de alarmă de incendiu instalate în clădiri și în jurul acestora                             |
| 3.  | Fabricant:   | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Reprezentant autorizat:  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței: | Sistem 1  |
| 6a) | Standard armonizat:  | EN 54-20: 2006 / AC: 2008   |
|     | Organism (organisme) notificat(e):   | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malaezia)<br>0786-CPR-21680 (Italia)                                      |
| 6b) | Documentul de evaluare european:   | Nu se aplică  |
|     | Evaluarea tehnică europeană:   | Nu se aplică  |
|     | Organismul de evaluare tehnică:  | Nu se aplică  |
|     | Organism (organisme) notificat(e):   | Nu se aplică  |
| 7.  | Performanța (performanțe) declarată (declarate):                             |   |

<b>EN 54-20: Sisteme de detectare a incendiilor și alarme de incendiu - Detectoare de fum prin aspirație</b>		
Clauză	Descriere	Performanță
5.2	Indicație individuală de alarmă vizuală	Conform
5.3	Conectarea dispozitivelor auxiliare	Conform
5.4	Ajustările producătorului	Conform
5.5	Ajustări la fața locului a comportamentului de răspuns	Conform
5.6	Răspuns la incendiile care se dezvoltă încet	npd
5.7	Rezistența mecanică a conductelor	Conform
5.8	Elemente hardware și elemente de detectare suplimentare în dispozitivul de prelevare a probelor	Conform
5.9	Monitorizarea fluxului de aer	Conform
5.10	Sursă de alimentare	Conform
5.11	Date	Conform
5.12	Cerințe suplimentare pentru detectoare controlate de software	Conform
6.2	Repetabilitatea	Conform
6.3	Reproductibilitatea	Conform
6.4	Variația parametrilor de alimentare	Conform
6.5	Căldură uscată (operațională)	Conform
6.6	Rece (operațional)	Conform
6.7	Stare de echilibru căldură umedă (operațional)	Conform
6.8	Stare de echilibru căldură umedă (rezistență)	Conform
6.9	Dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) coroziune (rezistență)	Conform
6.10	Șoc (operațional)	Conform
6.11	Impact (operațional)	Conform
6.12	Vibrații, sinusoidale (operaționale)	Conform
6.13	Vibrații, sinusoidale (rezistență)	Conform
6.14	Teste de imunitate cu compatibilitate electromagnetică (EMC)	Conform
6.15	Sensibilitatea la foc	Conform
7	Clasificare și denumire	Conform – Clasa A, B și C
8	Marcaj	Conform

- |    |  |              |
|----|--|--------------|
| 8. | Documentație tehnică adecvată și/sau documentație tehnică specifică: | Nu se aplică |
|----|--|--------------|

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Nume și funcție: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

În Leicester, UK

La 13/12/2022

Semnătură:



## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

26674

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Zamýšlené/zamýšlená použití: Systémy detekce požáru a požární signalizace instalované v budovách a kolem budov
3. Výrobce: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Zplnomocněný zástupce: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Systém/systémy POSV: Systém 1
- 6a) Harmonizovaná norma: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malajsie)  
0786-CPR-21680 (Itálie)
- 6b) Evropský dokument pro posuzování: Nelze použít  
Evropské technické posouzení: Nelze použít  
Subjekt pro technické posuzování: Nelze použít  
Oznámený subjekt/oznámené subjekty: Nelze použít
7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

EN 54-20: Elektrická požární signalizace – Nasávací hlásiče		
Doložka	Popis	Výkon
5.2	Jednotlivé vizuální výstražné upozornění	Splněno
5.3	Připojení přídavných zařízení	Splněno
5.4	Nastavení výrobce	Splněno
5.5	Nastavení režimu reakce na místě	Splněno
5.6	Reakce na pomalu se šířící požár	npd
5.7	Mechanická pevnost potrubí	Splněno
5.8	Hardwarové součásti a přídavné snímací prvky ve vzorkovacím zařízení	Splněno
5.9	Sledování proudění vzduchu	Splněno
5.10	Napájení	Splněno
5.11	Data	Splněno
5.12	Dodatečné požadavky na softwarově ovládané detektory	Splněno
6.2	Opakovatelnost	Splněno
6.3	Opakovatelnost	Splněno
6.4	Odchylka u zdrojových parametrů	Splněno
6.5	Suché teplo (provozní)	Splněno
6.6	Chlad (provozní)	Splněno
6.7	Vlhké teplo, klidový stav (provozní)	Splněno
6.8	Vlhké teplo, klidový stav (zátěž)	Splněno
6.9	Koroze oxidem siřičitým (SO <sub>2</sub> ) (zátěž)	Splněno
6.10	Otřes (provozní)	Splněno
6.11	Náraz (provozní)	Splněno
6.12	Vibrace, sinusová (provozní)	Splněno
6.13	Vibrace, sinusová (zátěž)	Splněno
6.14	Testy odolnosti elektromagnetické kompatibility (EMC)	Splněno
6.15	Požární citlivost	Splněno
7	Klasifikace a určení	Splněno - Třída A, B a C
8	Značky	Splněno

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace: Nelze použít

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Jméno a funkce: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

V (Místo) Leicester, UK

Dne (datum vydání) 13/12/2022

Podpis:





## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РАБОТА В ЕС

26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Уникални кодове за идентификация на продукт | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Въведете числата:                           | Системи за пожароизвестяване и пожароизвестяване, инсталирани в и около сгради  |
| 3.  | Производител:                               | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Търговска компания:                         | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Оценяваща система:                          | Система 1   |
| 6a. | Хармонизиран стандарт                       | EN 54-20: 2006 / AC: 2008   |
|     | Нотифициран орган/ ргани:                   | 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Малайзия)<br>0786-CPR-21680 (Италия)                                      |
| 6b. | Европейски документ за оценяване:           | Не е приложимо  |
|     | Европейска техническа оценка                | Не е приложимо  |
|     | Орган за техническа оценка                  | Не е приложимо  |
|     | Нотифициран орган/органи                    | Не е приложимо  |
| 7.  | Декларираните експлоатационни показатели:   |   |

<b>EN 54-20: Засичащи пожар и пожароизвестителни системи - Аспириращи димни детектори</b>		
<b>Клауза</b>	<b>Описание</b>	<b>Експлоатационни качества</b>
5.2	Индикация за отделна визуална сигнализация	Преминал
5.3	Свързване на допълнителни устройства	Преминал
5.4	Корекции от производителя	Преминал
5.5	Поведение при корекция на реакция на място	Преминал
5.6	Реакция при бавно разрастващи се пожари	прд
5.7	Механична якост на тръбопровода	Преминал
5.8	Хардуерни компоненти и допълнителни сензорни елементи в устройството за вземане на проби	Преминал
5.9	Наблюдение на въздушния поток	Преминал
5.10	Захранване с електричество	Преминал
5.11	Данни	Преминал
5.12	Допълнителни изисквания за управлявани от софтуер детектори	Преминал
6.2	Повторяемост	Преминал
6.3	Възпроизводимост	Преминал
6.4	Отклонение в параметрите на захранване	Преминал
6.5	Суха топлина (оперативна)	Преминал
6.6	Студени условия (оперативни)	Преминал
6.7	Влажна топлина, стабилни условия (оперативни)	Преминал
6.8	Влажна топлина, стабилни условия (устойчивост)	Преминал
6.9	Корозия от серен диоксид (SO <sub>2</sub> ) (устойчивост)	Преминал
6.10	Удар (оперативен)	Преминал
6.11	Въздействие (оперативно)	Преминал
6.12	Вибрация, синусоидална, (оперативна)	Преминал
6.13	Вибрация, синусоидална, (устойчивост)	Преминал
6.14	Имунни тестове за електромагнитна съвместимост (EMC)	Преминал
6.15	Пожароустойчивост	Преминал
7	Класификация и обозначение	Преминал - Клас А, В и С
8	Маркировка	Преминал

- |    |  |                |
|----|--|----------------|
| 8. | Подходяща техническа документация и/или специфична техническа документация | Не е приложимо |
|----|--|----------------|



Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Име и функция: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer  
В: Leicester, UK  
На среща: 13/12/2022  
Подпис:



## EB EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

### 26674

1. Unikalus gaminio identifikavimo kodas (-ai): VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Naudojimo paskirtis (-ys): Gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemos, įrengtos pastatuose ir jų aplinkoje
3. Gamintojas: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Įgaliotasis atstovas: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Eksploatacinių savybių pastovumo: vertinimo ir tikrinimo sistema (-os): 1 sistema
- 6a. Darnusis standartas: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaizija)  
0786-CPR-21680 (Italija)
- 6b. Europos vertinimo dokumentas: Netaikoma  
Europos techninis įvertinimas: Netaikoma  
Techninio vertinimo įstaiga: Netaikoma  
Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os): Netaikoma
7. Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės):

EN 54-20: Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos. Įsiurbiamieji dūmų detektoriai.		
Punktas	Aprašymas	Efektyvumas
5.2	Individuali vaizdinio signalizavimo indikacija	Atitinka
5.3	Pagalbinių įrenginių prijungimas	Atitinka
5.4	Gamintojo korekcijos	Atitinka
5.5	Vietoje atliekamos atsakomosios reakcijos korekcijos	Atitinka
5.6	Reakcija į lėtai plintančius gaisrus	npd
5.7	Vamzdynų mechaninis stipris	Atitinka
5.8	Techninės įrangos komponentai ir papildomi jutikliniai elementai mėginių ėmimo įrenginyje	Atitinka
5.9	Oro srauto stebėjimas	Atitinka
5.10	Elektros tiekimas	Atitinka
5.11	Duomenys	Atitinka
5.12	Papildomi reikalavimai programine įranga valdomiems detektoriams	Atitinka
6.2	Pakartojamumas	Atitinka
6.3	Atkuriamumas	Atitinka
6.4	Maitinimo svyravimų parametria	Atitinka
6.5	Sausas karštis (veikimas)	Atitinka
6.6	Šaltis (veikimas)	Atitinka
6.7	Drėgnas pastovus karštis (veikimas)	Atitinka
6.8	Drėgnas pastovus karštis (patvarumas)	Atitinka
6.9	Sieros dioksido (SO <sub>2</sub> ) korozija (patvarumas)	Atitinka
6.10	Sukrėtimas (veikimas)	Atitinka
6.11	Smūgis (veikimas)	Atitinka
6.12	Sinusinė vibracija (veikimas)	Atitinka
6.13	Sinusinė vibracija (patvarumas)	Atitinka
6.14	Elektromagnetinio suderinamumo (EMC) atsparumo testai	Atitinka
6.15	Jautrumas gaisrui	Atitinka
7	Klasifikavimas ir ženklavimas	Atitinka – A, B ir C klasė
8	Žymėjimas	Atitinka

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai: Netaikoma





Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

Vardas ir pavardė: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Vieta: Leicester, UK

Lšdavimo datap: 13/12/2022

Parašas





## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

**26674**

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Kavandatud kasutusala(d): Ehitistes ja nende ümbruses paigaldatud tulekahju avastamise ja tulekahju häiresüsteemid
3. Tootja: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Volitatud esindaja: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem: Süsteem 1
- 6a. Ühtlustatud standard: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Teavitatud asutus(ed): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaisia)  
0786-CPR-21680 (Itaalia)
- 6b. Euroopa hindamisdokument: Ei ole kohaldatav  
Euroopa tehniline hinnang: Ei ole kohaldatav  
Tehnilise hindamise asutus: Ei ole kohaldatav  
Teavitatud asutus(ed): Ei ole kohaldatav
7. Deklareeritud toimivus:

<b>EN 54-20: Tulekahju avastamise ja tulekahjuhäire süsteemid - Imavad suitsuandurid</b>		
<b>Klausel</b>	<b>Kirjeldus</b>	<b>Toimivus</b>
5,2	Individaalne nähtav häire märgutuli	Läbis
5,3	Lisaseadmete ühendamine	Läbis
5,4	Tootja kohandused	Läbis
5,5	Vastutustundliku käitumise kohapealne kohandamine	Läbis
5,6	Reageerib aeglaselt arenevatele tulekahjudele	npd
5,7	Torustiku mehaaniline tugevus	Läbis
5,8	Proovivõtuseadme riistvara komponendid ja täiendavad tundlikud elemendid	Läbis
5,9	Õhuvoolu jälgimine	Läbis
5,10	Toiteallikas	Läbis
5,11	Andmed	Läbis
5,12	Lisanõuded tarkvara poolt kontrollitavatele anduritele	Läbis
6,2	Korduvus	Läbis
6,3	Taastootmisvõime	Läbis
6,4	Muutused tarne parameetrites	Läbis
6,5	Kuiv kuumus(operatiivne)	Läbis
6,6	Külm(operatiivne)	Läbis
6,7	Niiske kuumus, püsiolek (operatiivne)	Läbis
6,8	Niiske kuumus, püsiolek (vastupidavus)	Läbis
6,9	Vääveldioksiidi (SO <sub>2</sub> ) korrosioon (vastupidavus)	Läbis
6,10	amortisaator(operatiivne)	Läbis
6,11	Löök (operatiivne)	Läbis
6,12	Vibratsioon, sinusoidaalne (operatiivne)	Läbis
6,13	Vibratsioon, sinusoidaalne (vastupidavus)	Läbis
6,14	Elektromagneetilise ühilduvuse (EMÜ) häirekindluse katsed	Läbis
6,15	Tulekahju tundlikkus	Läbis
7	Klassifikatsioon ja tähistus	Läbis - Klass A, B ja C
8	Markeering	Läbis

8. Asjakohane tehniline dokumentatsioon ja/või tehniline eridokumentatsioon: Ei ole kohaldatav



Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel Allkirjastanud:

Nimi:

Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Koht:

Leicester, UK

Väljaandmise kuupäev:

13/12/2022

Allkiri:



## ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΕΚ

26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Μοναδικός(οί) Κώδικας(ες) Αναγνώρισης Προϊόντων:  | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Αριθμός(οί) τύπου:  | Συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα μέσα και γύρω από κτίρια                                       |
| 3.  | Κατασκευαστής:  | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Εμπορική ονομασία εταιρείας:  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Σύστημα AVCP:   | Σύστημα 1   |
| 6a. | Εναρμονισμένο πρότυπο:<br>Κοινοποιημένος οργανισμός:  | EN 54-20: 2006 / AC: 2008<br>0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Μαλαισία)<br>0786-CPR-21680 (Ιταλία)         |
| 6b. | Ευρωπαϊκό Έγγραφο Αξιολόγησης:<br>Ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:<br>Φορέας τεχνικής αξιολόγησης:<br>Κοινοποιημένος οργανισμός: | Δεν εφαρμόζεται<br>Δεν εφαρμόζεται<br>Δεν εφαρμόζεται<br>Δεν εφαρμόζεται  |
| 7.  | Δηλωμένη Απόδοση:   |   |

EN 54-20: Συστήματα Πυρανίχνευσης και Συναγερμών – Αναρροφητικοί ανιχνευτές καπνού		
Όρος	Περιγραφή	Απόδοση
5.2	Ξεχωριστή ένδειξη οπτικού συναγερμού	Επιτυχία
5.3	Σύνδεση δευτερευουσών συσκευών	Επιτυχία
5.4	Ρυθμίσεις κατασκευαστή	Επιτυχία
5.5	Επιτόπια ρύθμιση συμπεριφοράς απόκρισης	Επιτυχία
5.6	Απόκριση σε αργά αναπτυσσόμενες φωτιές	ηρδ
5.7	Μηχανική δύναμη της σωλήνωσης	Επιτυχία
5.8	Στοιχεία υλικού και επιπρόσθετα στοιχεία αισθητήρα στο όργανο δειγματοληψίας	Επιτυχία
5.9	Παρακολούθηση ροής αέρα	Επιτυχία
5.10	Παροχή ενέργειας	Επιτυχία
5.11	Δεδομένα	Επιτυχία
5.12	Επιπρόσθετες απαιτήσεις για ανιχνευτές ελεγχόμενους από λογισμικό	Επιτυχία
6.2	Επαναληψιμότητα	Επιτυχία
6.3	Αναπαραγωγιμότητα	Επιτυχία
6.4	Διακύμανση στις παραμέτρους παροχής	Επιτυχία
6.5	Ξηρή θερμότητα (λειτουργική)	Επιτυχία
6.6	Κρύο (λειτουργικό)	Επιτυχία
6.7	Υγρή θερμότητα κυκλική (λειτουργική)	Επιτυχία
6.8	Υγρή θερμότητα σταθερή κατάσταση (αντοχή)	Επιτυχία
6.9	Οξειδωση διοξειδίου του θείου (SO <sub>2</sub> ) (αντοχή)	Επιτυχία
6.10	Κρούση (λειτουργική)	Επιτυχία
6.11	Πρόσκρουση (λειτουργική)	Επιτυχία
6.12	Δόνηση, ημιτονοειδής (λειτουργική)	Επιτυχία
6.13	Δόνηση, ημιτονοειδής (αντοχή)	Επιτυχία
6.14	Δοκιμές ατρωσίας ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας	Επιτυχία
6.15	Ευαισθησία φωτιάς	Επιτυχία
7	Ταξινόμηση και ορισμός	Επιτυχία – Class A, B και C
8	Σήμα	Επιτυχία

8. Κατάλληλη τεχνική τεκμηρίωση ή / και ειδική τεχνική τεκμηρίωση:

Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίστηκε παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται ανωτέρω.

Για και για λογαριασμό της εταιρείας:

Όνομα και ιδιότητα:

Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

στο:

Leicester, UK

την ημερομηνία:

13/12/2022

Υπογραφή:




**IZJAVA ES O ZMOGLJIVOSTI**
**26674**

1. Enotna(-e) identifikacijska(-e) koda(-e) izdelka: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Predvidena uporaba: Sistemi za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščeni v stavbah in okoli njih
3. Proizvajalec: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Pooblaščen zastopnik: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Sistem ocenjevanja: Sistem 1
- 6a. Harmonizirani standard: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Priglašeni organi: 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malezija)  
0786-CPR-21680 (Italija)
- 6b. Evropski ocenjevalni dokument: Se ne uporablja  
Evropska tehnična ocena: Se ne uporablja  
Organ za tehnično ocenjevanje: Se ne uporablja  
Priglašeni organi: Se ne uporablja
7. Navedena zmogljivost

<b>EN 54-20: Zaznavanje požara in požarno alarmni sistemi - Aspiracijski detektorji dima</b>		
<b>Klavzula</b>	<b>Opis</b>	<b>Zmogljivost</b>
5.2	Vizualni prikaz posameznega alarma	Opravljeno
5.3	Povezava pomožnih naprav	Opravljeno
5.4	Prilagoditve proizvajalca	Opravljeno
5.5	Prilagoditev odzivnega vedenja na lokaciji	Opravljeno
5.6	Odziv na požare, ki se razvijajo počasi	npd
5.7	Mehanska moč cevi	Opravljeno
5.8	Sestavni deli strojne opreme in dodatni zaznavni elementi naprave za vzorčenje	Opravljeno
5.9	Nadziranje zračnega toka	Opravljeno
5.10	Napajanje	Opravljeno
5.11	Podatki	Opravljeno
5.12	Dodatne zahteve za detektorje, nadzorovane prek programske opreme	Opravljeno
6.2	Ponovljivost	Opravljeno
6.3	Obnovljivost	Opravljeno
6.4	Razlika v parametrih dobave	Opravljeno
6.5	Suha vročina (v obratovanju)	Opravljeno
6.6	Mrz (v obratovanju)	Opravljeno
6.7	Stalna vlažna vročina (v obratovanju)	Opravljeno
6.8	Stalna vlažna vročina (vzdržljivost)	Opravljeno
6.9	Žveplov dioksid (SO <sub>2</sub> ) korozija (vzdržljivost)	Opravljeno
6.10	Sunek (v obratovanju)	Opravljeno
6.11	Udarec (v obratovanju)	Opravljeno
6.12	Vibracije, sinusoidne (v obratovanju)	Opravljeno
6.13	Vibracije, sinusoidne (vzdržljivost)	Opravljeno
6.14	Testi imunosti elektromagnetske skladnosti (EMC)	Opravljeno
6.15	Občutljivost na ogenj	Opravljeno
7	Klasifikacija in označevanje	Opravljeno - Razred A, B in C
8	Označevanje	Opravljeno

8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija: Se ne uporablja



Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Ime in funkcija: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Mesto: Leicester, UK

Datum izdaje: 13/12/2022

Podpis:



## EK ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

26674

1. Unikāls produkta identifikācijas kods (-i): VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Paredzētais izmantojums: Ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmas, kas uzstādītas ēkās un to tuvumā
3. Ražotājs: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Pilnvarotais pārstāvis: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Eksploatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as): 1. sistēma
- 6a. Saskaņotais standarts: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaizija)  
0786-CPR-21680 (Itālija)
- 6b. Eiropas novērtējuma dokuments: Nav piemērojams  
Eiropas tehniskais novērtējums: Nav piemērojams  
Tehniskā novērtējuma iestāde: Nav piemērojams  
Paziņotā(-ās) iestāde(-es): Nav piemērojams
7. Deklarētās eksploatācijas īpašības

EN 54-20: Ugunsgrēka atklāšanas un trauksmes signalizācijas sistēmas – Aspirācijas dūmu detektori		
Punkts	Apraksts	Veiktspēja
5.2	Individuāla trauksmes indikācija	Atbilst
5.3	Papildu ierīču pievienošana	Atbilst
5.4	Ražotāja pielāgojumi	Atbilst
5.5	Reakcijas vērtību pielāgojumi uz vietas	Atbilst
5.6	Reakcija uz lēni augošiem ugunsgrēkiem	npd
5.7	Cauruļvadu mehāniskā izturība	Atbilst
5.8	Aparatūras komponenti un papildu sensora elementi paraugu ņemšanas ierīcē	Atbilst
5.9	Gaisa plūsmas monitorings	Atbilst
5.10	Enerģijas padeve	Atbilst
5.11	Dati	Atbilst
5.12	Papildu prasības programmatūras kontrolētiem detektoriem	Atbilst
6.2	Atkārtotamība	Atbilst
6.3	Reproducējamība	Atbilst
6.4	Apgādes parametru izmaiņas	Atbilst
6.5	Sausais karstums (funkcionāls)	Atbilst
6.6	Aukstums (funkcionāls)	Atbilst
6.7	Sausais karstums, pastāvīgs (funkcionāls)	Atbilst
6.8	Sausais karstums, pastāvīgs (noturība)	Atbilst
6.9	Sēra dioksīda (SO <sub>2</sub> ) korozija (noturība)	Atbilst
6.10	Trieciens (funkcionāls)	Atbilst
6.11	Iedarbība (funkcionāls)	Atbilst
6.12	Vibrācija, sinusoīda (funkcionāla)	Atbilst
6.13	Vibrācija, sinusoīda (noturība)	Atbilst
6.14	Elektromagnētiskās saderības (EMS) imunitātes testi	Atbilst
6.15	Ugunsdrošība	Atbilst
7	Klasifikācija un apzīmējums	Atbilst – A, B un C klase
8	Markējums	Atbilst

8. Atbilstīgā tehniskā dokumentācija un/vai īpašā tehniskā dokumentācija: Nav piemērojams





Iepriekš norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst deklarēto ekspluatācijas īpašību kopumam. Šī ekspluatācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

Vārds, uzvārds:

Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Vieta:

Leicester, UK

[izdošanas datums:

13/12/2022

Paraksts:



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH ES 26674

1. Jedinečný identifikačný kód výrobku : VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Zamýšľané použitie/použitia: Systémy detekcie požiaru a požiarneho poplachu
3. Výrobca: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Splnomocnený zástupca: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: Systém 1
- 6a. Harmonizovaná norma: EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malajzia)  
0786-CPR-21680 (Taliansko)
- 6b. Európsky hodnotiaci dokument: Nie je použiteľné  
Európske technické posúdenie: Nie je použiteľné  
Orgán technického posudzovania: Nie je použiteľné  
Notifikovaný(-é) subjekt(-y): Nie je použiteľné
7. Deklarované parametre:

EN 54-20: Zisťovanie požiaru a hlásiče požiaru – Nasávací detektor dymu		
Odsek	Popis	Parametre
5.2	Vizuálna indikácia individuálneho alarmu	Vyhovujúce
5.3	Pripojenie prídavných zariadení	Vyhovujúce
5.4	Nastavenia výrobcu	Vyhovujúce
5.5	Nastavenie správania odozvy na mieste	Vyhovujúce
5.6	Odozva voči pomaly sa šíriacim požiarom	npd
5.7	Mechanická sila potrubia	Vyhovujúce
5.8	Hardvérové komponenty a dodatočné snímacie elementy vo vzrkovacom zariadení	Vyhovujúce
5.9	Monitorovanie prúdenia vzduchu	Vyhovujúce
5.10	Napájací zdroj	Vyhovujúce
5.11	Údaje	Vyhovujúce
5.12	Dodatočné nastavenie pre softvérovo riadené detektory	Vyhovujúce
6.2	Opakovateľnosť	Vyhovujúce
6.3	Reprodukovateľnosť	Vyhovujúce
6.4	Odchýlka v sieťových parametroch	Vyhovujúce
6.5	Suché teplo (prevádzkové)	Vyhovujúce
6.6	Chlad (prevádzkový)	Vyhovujúce
6.7	Vlhké teplo, stabilný stav (prevádzkové)	Vyhovujúce
6.8	Vlhké teplo, stabilný stav (záťažový test)	Vyhovujúce
6.9	Oxid siričitý (SO <sub>2</sub> ) korózia (záťažový test)	Vyhovujúce
6.10	Otras (prevádzkový)	Vyhovujúce
6.11	Náraz (prevádzkový)	Vyhovujúce
6.12	Vibrácie, sínusové (prevádzkové)	Vyhovujúce
6.13	Vibrácie, sínusové (záťažový test)	Vyhovujúce
6.14	Testy odolnosti voči elektromagnetickej kompatibilite (EMC)	Vyhovujúce
6.15	Citlivosť na požiar	Vyhovujúce
7	Klasifikácia a určenie	Vyhovujúce – Tr. A, B a C
8	Označenie	Vyhovujúce

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia: Nie je použiteľné



Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Meno a funkcia: Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

Miesto: Leicester, UK

Dátum vystavenia: 13/12/2022

Podpis:



## IZJAVA O SVOJSTVIMA

26674

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 1.  | Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda   | VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF<br>VSP-850, E700-FILASSY   |
| 2.  | Namjena/namjene:  | Sustavi za otkrivanje požara i požarni alarm instalirani ui oko zgrada  |
| 3.  | Proizvođač  | Xtralis Pty Ltd<br>4 North Drive, Virginia Park<br>236-262 East Boundary Road<br>Bentleigh East<br>Victoria 3165<br>Australia |
| 4.  | Ovlašteni predstavnik:  | Pittway Tecnologica Srl.<br>Via Caboto,<br>19/3 34147 Trieste,<br>Italy   |
| 5.  | Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP):   | Sustav 1  |
| 6a. | Usklađena norma:<br>Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela:  | EN 54-20: 2006 / AC: 2008<br>0786 - VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786-CPR-21346 (Malezija)<br>0786-CPR-21680 (Italija)        |
| 6b. | Europski dokument za ocjenjivanje:<br>Europska tehnička ocjena:<br>Tijelo za tehničko ocjenjivanje:<br>Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela: | Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo<br>Nije primjenjivo  |
| 7.  | Objavljena svojstva:  |   |

<b>EN 54-20: Sustavi detekcije požara i protupožarnih alarma - Aspiracijski detektori dima</b>		
Klauzula	Opis	Izvedba
5.2	Pojedinačna vizualna indikacija alarma	Prolaz
5.3	Priključivanje pomoćnih uređaja	Prolaz
5.4	Prilagođavanja proizvođača	Prolaz
5.5	Prilagodba ponašanja na licu mjesta	Prolaz
5.6	Odgovor na požare koji se sporo razvijaju	npd
5.7	Mehanička čvrstoća cjevovoda	Prolaz
5.8	Hardverske komponente i dodatni osjetljivi elementi u uređaju za uzorkovanje	Prolaz
5.9	Nadzor protoka zraka	Prolaz
5.10	Napajanje strujom	Prolaz
5.11	Podaci	Prolaz
5.12	Dodatni zahtjevi za detektore upravljane softverom	Prolaz
6.2	Ponovljivost	Prolaz
6.3	Ponovljivost	Prolaz
6.4	Varijacije parametara opskrbe	Prolaz
6.5	Suha toplina (u pogonu)	Prolaz
6.6	Hladno (operativno)	Prolaz
6.7	Vlažna toplina, stacionarno stanje (u radu)	Prolaz
6.8	Vlažna toplina, stabilno stanje (izdržljivost)	Prolaz
6.9	Korozija sumpor dioksidom (SO <sub>2</sub> ) (izdržljivost)	Prolaz
6.10	Šok (operativan)	Prolaz
6.11	Utjecaj (operativan)	Prolaz
6.12	Vibracije, sinusoidne (operativne)	Prolaz
6.13	Vibracije, sinusne (izdržljivost)	Prolaz
6.14	Ispitivanja imunosti na elektromagnetsku kompatibilnost (EMC)	Prolaz
6.15	Osjetljivost na vatru	Prolaz
7	Razvrstavanje i označavanje	Prolaz - klasa A, B i C
8	Obilježava	Prolaz

- |    |  |                  |
|----|--|------------------|
| 8. | Odgovarajuća tehnička dokumentacija i/ili specifična tehnička dokumentacija: | Nije primjenjivo |
|----|--|------------------|

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao

[Ime]

Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

U [mjesto]

Leicester, UK

dana [datum izdavanja]

13/12/2022

[potpis]



## YDEEVNEDEKLARATION

26674

1. Varetypens unikke identifikationskode: VEU-A00, VEU-A10, VEU-A00-NF, VEU-A10-NF  
VSP-850, E700-FILASSY
2. Tilsigtet anvendelse: Branddetektering og brandalarmer installeret i og omkring bygninger
3. Fabrikant: Xtralis Pty Ltd  
4 North Drive, Virginia Park  
236-262 East Boundary Road  
Bentleigh East  
Victoria 3165  
Australia
4. Bemyndiget repræsentant: Pittway Tecnologica Srl.  
Via Caboto,  
19/3 34147 Trieste,  
Italy
5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanden af ydeevnen: System 1
- 6a. Harmoniseret standard EN 54-20: 2006 / AC: 2008  
Notificeret organ/notificerede organer 0786 - VdS Schadenverhütung GmbH  
0786-CPR-21346 (Malaysia)  
0786-CPR-21680 (Italien)
- 6b. Europæisk vurderingsdokument: Ikke relevant  
Europæisk teknisk vurdering: Ikke relevant  
Teknisk vurderingsorgan Ikke relevant  
Notificeret organ/notificerede organer: Ikke relevant
7. Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner:

EN 54-20: Branddetekterings- og alarmsystem - Aspirerende røgdetektorer		
Klausul	Beskrivelse	Ydeevne
5.2	Individuel visuel alarmindikation	Godkendt
5.3	Tilslutning af hjælpeanordninger	Godkendt
5.4	Producentens justeringer	Godkendt
5.5	Justering af responsadfærd på stedet	Godkendt
5.6	Reaktion på langsomt udviklende brande	npd
5.7	Mekanisk styrke af rørledningen	Godkendt
5.8	Hardwarekomponenter og yderligere følererlementer i prøveudtagningsapparatet	Godkendt
5.9	Luftmængdeovervågning	Godkendt
5.10	Strømforsyning	Godkendt
5.11	Data	Godkendt
5.12	Yderligere krav til softwarestyrede detektorer	Godkendt
6.2	Gentagelighed	Godkendt
6.3	Reproducerbarhed	Godkendt
6.4	Variation i forsyningsparametre	Godkendt
6.5	Tør varme (drift)	Godkendt
6.6	Kold (operationel)	Godkendt
6.7	Fugtig varme, stabil tilstand (drift)	Godkendt
6.8	Fugtig varme, stabil tilstand (udholdenhed)	Godkendt
6.9	Sulfurdioxid (SO <sub>2</sub> ) korrosion (udholdenhed)	Godkendt
6.10	Chok (operationel)	Godkendt
6.11	Virkning (operationel)	Godkendt
6.12	Vibration, sinusformet (operationel)	Godkendt
6.13	Vibration, sinusformet (udholdenhed)	Godkendt
6.14	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) immunitetstest	Godkendt
6.15	Brandfølsomhed	Godkendt
7	Klassificering og betegnelse	Godkendt - klasse A, B og C
8	Mærkning	Godkendt

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation Ikke relevant

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

[navn]

Kishore Chauhan, Sr Advanced Quality Engineer

[Sted]

Leicester, UK

[dato] den

13/12/2022

[Underskrift]

